

Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità comprensoriale di Salto - Sciliar
Cumunità raion Salten - Scilier

Anlage A – Allegato A

ERSATZERKLÄRUNG FÜR DIE PFLEGEBEDÜRFTIGKEIT (Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993)	DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA SULLA CURA DI LUNGO PERIODO (art. 5 della L.P. n. 17/1993)
--	---

Der/die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

Name und Vorname-cognome e nome	geboren in - nato/a a	am - il
mit Wohnsitz in – residente a	Straße – via/p.zza	Nr. PLZ – CAP Prov.

mit Bezug auf das Gesuch vom in relazione alla richiesta del

Datum data

betreffend riguardante

Tariffeteiligung für Hauspflege- Leistungen zu Hause anders	<input type="radio"/> Partecipazione alle tariffe per l'assistenza domiciliare – servizi a casa <input type="radio"/> altro
--	--

erklärt als

dichiara come

<input type="radio"/> Antragsteller/Antragstellerin <input type="radio"/> Sachwalter/Sachwalterin <input type="radio"/> Vormund <input type="radio"/> Ausübende der elterlichen Gewalt <input type="radio"/> Anderes	<input type="radio"/> richiedente <input type="radio"/> amministratore di sostegno <input type="radio"/> tutore <input type="radio"/> praticanti della potestà genitoriale <input type="radio"/> altro
--	--

für

(nur ausfüllen, wenn Erklärung nicht durch den Antragsteller/die Antragstellerin erfolgt)

per

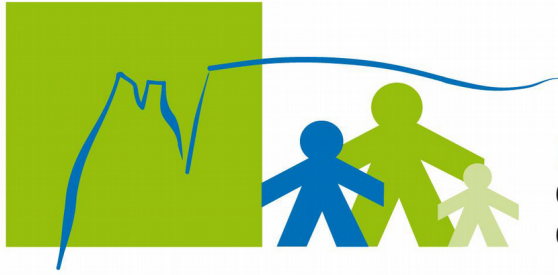
(solo compilare se la dichiarazione non verrà effettuata dal/dalla richiedente)

Name und Vorname-cognome e nome	geboren in - nato/a a	am - il
mit Wohnsitz in – residente a	Straße – via/p.zza	Nr. PLZ – CAP Prov.

folgendes:

il seguente:

<input type="checkbox"/> dass der Antragsteller/die Antragstellerin kein Verfahren in Bezug auf die Pflegeeinstufung laufen hat (selbständige Person); <input type="checkbox"/> am einen Antrag um die Anerkennung der Pflegebedürftigkeit für Herrn/Frau eingereicht zu haben und auf den diesbezüglichen Besuch und/oder auf das Resultat der Einstufung zu warten; <input type="checkbox"/> dass der Antragsteller/die Antragstellerin als pflegebedürftig im Sinne des L.G. Nr. 9/2007, entsprechend der Pflegestufe festgestellt am mit Gültigkeit ab erklärt worden ist;	<input type="checkbox"/> che il richiedente/la richiedente non ha in corso un procedimento riguardante il fabbisogno assistenziale (persona autonoma); <input type="checkbox"/> di aver presentato il una domanda di riconoscimento dell'assistenza a lungo termine per il signor/la signora e di aspettare la visita e/o il risultato della valutazione; <input type="checkbox"/> che il richiedente/la richiedente è stato/a dichiarato/a non autosufficiente ai sensi della L.P. n. 9/2007, secondo il livello di cura determinato il valido da ;
---	---



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità comprensoriale di Salto - Sciliar
Cumunità raion Salten - Scilier

am [redacted] für Herrn/Frau [redacted] einen **neuerlichen Antrag** um Einstufung zur Überprüfung der Pflegestufe eingereicht zu haben und auf den diesbezüglichen Besuch und/oder auf das Resultat der Einstufung zu warten;

am [redacted] für Herrn/Frau [redacted] **Einspruch** gegen die Entscheidung **eingereicht zu haben** und auf den diesbezüglichen Besuch und/oder auf das Resultat der Einstufung zu warten;

dass der Antragsteller/die Antragstellerin das **Begleitungsgeld** laut L.G. Nr. 46/1978 **erhält**.

di aver presentato il [redacted] per il signor/la signora [redacted] una **nuova domanda** di valutazione del livello di cura e di aspettare la visita e/ o il risultato della valutazione;

di aver presentato il [redacted] per il signor/la signora [redacted] un **ricorso** contro la decisione e a questo proposito di aspettare la visita e/o il risultato della valutazione;

che il richiedente/la richiedente **ottiene l'indennità di accompagnamento** secondo la L.P. n. 46/1948.

Weiter:

erkläre ich, dass alle im Gesuch gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen und dass keine wichtigen Angaben verschwiegen worden sind;

erkläre ich, im Sinne des Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, in geltender Fassung und im Sinne des Art. 2-bis, des L.G. Nr. 17/93 in geltender Fassung, darüber aufgeklärt worden zu sein und mir bewusst zu sein, dass ich, laut Strafgesetzbuch und Sondergesetzen, für alle unwarhen oder unvollständigen Angaben und für die Vorlage falscher Urkunden strafrechtlich verantwortlich bin und mir der Folgen der unrechtmäßigen Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Vergünstigungen bewusst bin;

werde ich jede Änderung betreffend Einkommen und/oder Vermögen sowie jene in Bezug auf die Pflegeeinstufung laut L.G. Nr. 9/2007 bezüglich der Voraussetzungen, welche für die Berechnung der Tarifbeteiligung notwendig sind, rechtzeitig mitteilen und insbesondere jene, welche die wirtschaftliche Lage und die Zusammensetzung der Familiengemeinschaft betreffen;

ermächtige ich diese Körperschaft bei den zustehenden Sitzen unmittelbar zu kontrollieren, ob die gelieferten Daten der Wahrheit entsprechen.

Più:

dichiaro che tutte le informazioni fornite nella richiesta sono vere e che nessuna informazione importante è stata coperta;

dichiaro nel senso dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 nella versione attuale e nel senso dell'art. 2-bis della L.P. n. 17/1993 nella versione attuale di essere stato informato a riguardo e di essere a conoscenza del fatto che, ai sensi del Codice penale e delle Leggi speciali, sono penalmente responsabile di tutte le informazioni non vere o incomplete e della presentazione di documenti falsi e di essere consapevole delle conseguenze dell'uso illegale di benefici economici;

comunicherò in tempo qualsiasi modifica riguardante reddito e/ o patrimonio nonché quella relativa alla classificazione delle cure nel senso della L.P. n. 9/2007, riguardo ai requisiti necessari per il calcolo della partecipazione tariffaria, e in particolare quelle riguardanti la situazione economica e la composizione della comunità familiare;

autorizzo questa società a controllare direttamente ai posti competenti se i dati forniti sono veri.

[redacted]
Datum – data

[redacted]
Datum – data

[redacted]
Der Antragsteller/die Antragstellerin – Il richiedente/la richiedente

[redacted]
Der beauftragte Beamte - Il funzionario adetto